



Pagine Azzurre - guide de navigation italien

vendredi, 30 novembre 2018 par **yoruk**

PAGINE AZZURRE

[Pour suivre le lien vers PTP](#)

Outil emblématique des navigateurs italiens, Pagine Azzurre vient de restructurer sa présentation, mettant à disposition en ligne une série de renseignements précieux. L'application, payante est téléchargeable sur app store (iOS) et google play (android), pour une petite dizaine d'euros. Pour 20 euros, vous pouvez choisir la version papier.

Mais l'application offre aussi une version bridée lisible sur internet avec W10. Accessible uniquement en ligne, mais facilement connectable aujourd'hui en Italie avec la 4G.

Mis à jour en permanence, le site, en plus des cartes de « l'Istituto Idrografico della Marina », utilise également des cartes fournies par Google Maps, ce qui permet d'accéder à toutes les données de la base de données du géant de Mountain View - restaurants, points d'intérêt, magasins et services. et ainsi de suite - utile pour organiser votre séjour sur le terrain.

Le site, structuré pour une consultation région par région, plus facile et plus immédiate, et intégrant le service météorologique Windy.com avec des données de vents et de vagues, est l'outil idéal pour planifier la croisière à l'avance confortablement installé. dans un fauteuil.

Ecrit en italien, mais facilement traduisible par le logiciel de traduction Google.

- Options offertes par la version bridée sous W10 : <https://www.pagineazzurre.com/> (<https://www.pagineazzurre.com/>).



Home :

Cette page ouvrant sur une carte de géolocalisation, offrant un choix cliquable, de 19 tables (régions)

- [Liguria](https://www.pagineazzurre.com/distanze-tra-i-porti-della-liguria/) : 71 ports
- [Toscana](https://www.pagineazzurre.com/distanze-tra-i-porti-della-toscana/) : 65 ports
- [Lazio](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-i-porti-del-lazio/) : 44 ports
- [Campania](https://www.pagineazzurre.com/distanze-tra-i-porti-della-campania/) : 64 ports
- [Basilicata](https://www.pagineazzurre.com/distanze-tra-i-porti-della-basilicata-e-della-calabria/) : 3 ports
- [Calabria](https://www.pagineazzurre.com/distanze-tra-i-porti-della-calabria/) : 40 ports
- [Sicilia](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-i-porti-della-sicilia/) : 139 ports
- [Sardegna](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-i-porti-della-sardegna/) : 117 ports
- [Puglia](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-i-porti-della-puglia/) : 70 ports
- [Molise](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-molise-abruzzo-ed-emilia-romagna/) : 6 ports
- [Abruzzo](https://www.pagineazzurre.com/porti-dellabruzzo-i-ordine-alfabetico/) : 7 ports
- [Marche](https://www.pagineazzurre.com/porti-delle-marche-in-ordine-alfabetico/) : 30 ports
- [Emilia Romagna](https://www.pagineazzurre.com/porti-dellemilia-romagna-in-ordine-alfabetico/) : 28 ports
- [Veneto](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-i-porti-del-veneto/) : 59 ports
- [Friuli Venezia Giulia](https://www.pagineazzurre.com/distanze-in-miglia-nautiche-tra-porti-friuli/) : 50 ports
- [Corsica](https://www.pagineazzurre.com/porti-della-corsica-in-ordine-alfabetico/) : 35 ports
- [Costa Azzura](https://www.pagineazzurre.com/porti-della-costa-azzurra-in-ordine-alfabetico/) : 29 ports
- [Slovenia](https://www.pagineazzurre.com/porti-della-slovenia-in-ordine-alfabetico/) : 9 ports
- [Croazia](https://www.pagineazzurre.com/porti-della-croazia-in-ordine-alfabetico/) : 10 ports

I Porti

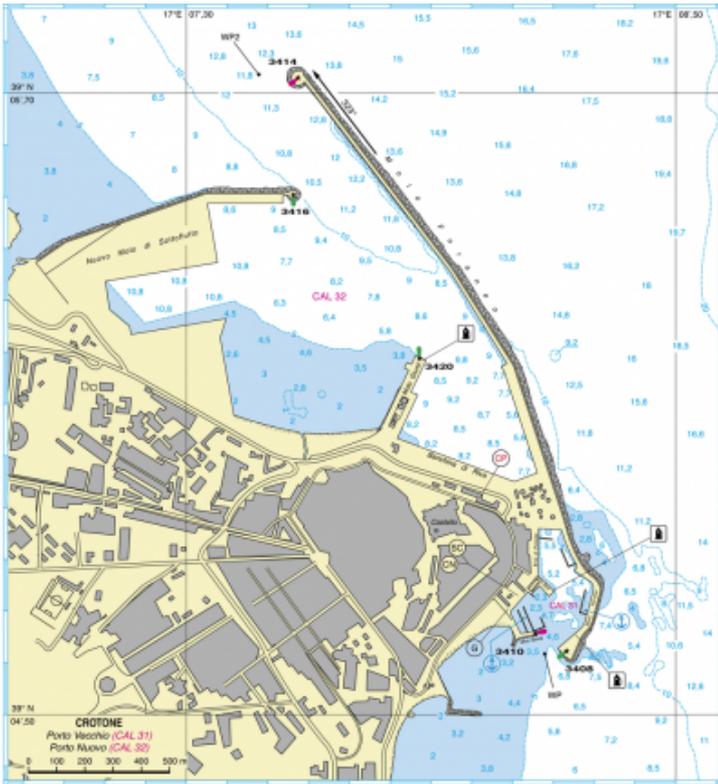
Par une liste déroulante depuis la barre des menus, on accède à un tableau des distances depuis le port le plus central de la table, vers les autres tables. En cliquant sur le menu déroulant des ports d'une table, on accède à ses caractéristiques.

- En incrustation : un plan sommaire du port et ses principales données : nom du port, n° dans la table, coordonnées géodésiques, nombre de place disponibles



et leurs longueurs, un n° de téléphone vers la Guardia Costiera, et leur adresse e-mail. Éventuellement, la présence d'une zone protégée en proximité, avec un lien.

- Un pictogramme des principales ressources du port
- Un tableau détaillé des ressources et caractéristiques du port :
 - Servizi portuali (services portuaires) : détaillant les nom et adresses des principaux gestionnaires des quai ou pontons du port
 - Descrizione (description) : décrit par le détails les conditions d'approche (nature des fonds, hauteur d'eau, description des feux, etc...) mais aussi le canal VHF de veille, la présence d'experts, la proximité de la rade la plus sûre
 - Aree riservate al diporto (zone réservée à la plaisance) avec le détail des différents gestionnaires de pontons
 - Aree marina protette (zones protégées), en cas de présence d'une de ces zonz en proximité du port. Ce lien ouvre sur une fenêtre très détaillée de la zone décrite, avec un plan clair et bien traité. Exemple, pour Crotona la zone du [Capo Rizzuto \(https://www.pagineazzurre.com/aree-marine-protette-in-italia/area-marina-protetta-capo-rizzuto/\)](https://www.pagineazzurre.com/aree-marine-protette-in-italia/area-marina-protetta-capo-rizzuto/)
- En bas de page « Moto ondosso » (état de la mer), présente une fenêtre Windy.com pour la zone considérée, privilégiant le modèle GFS 22 km



**exemple de carte de détail, depuis l'application
« Porti »**

Ordinanze e avvisi (Ordonnances et avertissements)

Regroupés par capitaineries des différentes tables, tous avis et réglementations locales faisant foi pour chaque capitainerie donnée. C'est une plaie italienne, aucune cohérence, ni logique entre les différentes capitaineries. Or, c'est leur réglementation qui fait loi, localement...

Cerise sur le gâteau, les fichiers téléchargeables, compressés, s'ouvrent en format PDF, intraduisibles directement par les logiciels de traduction. Il faudra soit lire l'italien, soit bénéficier d'un format de lecture PDF permettant une extraction en format TXT.

Gros progrès, tout de même, ces avis sont maintenant regroupés par tables et capitaineries, et présentés en ordre chronologique

Aree marina protette (zones protégées)

Les ZONES de navigation restreintes, regroupées par tables, et présentées très soigneusement

- Présentation de la zone et son historique
- Définition des points géodésiques la délimitant
- Définition et réglementation de trois types de zones : A - B - C Généralement, mais il faut bien prendre garde à certaines particularités locales
 - Zone A : protection intégrale, à l'exception des écoles de plongée, encadrées
 - Zone B : l'amarrage est autorisé sur des bouées officielles, placées en périphérie, outre la plongée, la pêche sportive est autorisée, mais avec des contraintes d'encadrement limitant son usage aux populations locales
 - Zone C de protection partielle, la navigation est autorisée à une vitesse limitée, à moins de 300 m de la côte. L'ancrage des bateaux est autorisé, en conformité avec les ordres de l'autorité maritime compétente, sauf dans les zones particulièrement sensibles où des herbiers à Posidonia oceanica sont présents, identifiées et signalées par le même organisme gestionnaire

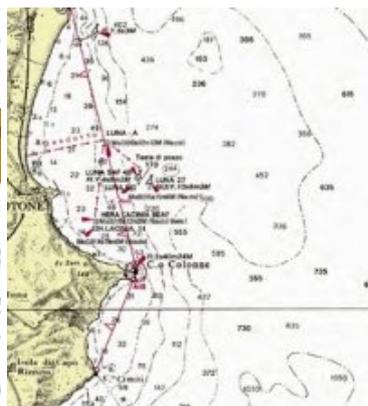
Voir cet exemple : [Isola-Bergeggi \(https://www.pagineazzurre.com/aree-marine-protette-in-italia/area-marina-protetta-isola-bergeggi/\)](https://www.pagineazzurre.com/aree-marine-protette-in-italia/area-marina-protetta-isola-bergeggi/)

Tavole nautiche (table des cartes nautiques)

Donne accès à des cartes raster routières, accompagnées de d'annotations et de descriptions. Les annotations, en italien, peuvent être traduites automatiquement par le module de traduction Google



index géolocalisé des ports et mouillages



carte raster et commentaires de navigation



Meteomar

Ouvre sur les données actualisées du site italien [EuroMETEO \(http://www.eurometeo.com/italian/meteomar\)](http://www.eurometeo.com/italian/meteomar)

Viaggi (voyages)

Lien vers des reportages façon magazine de tourisme... très irrégulier

Commentaires :

- [Page Azzurre - guide de navigation italien, yoruk, 22 mars 2019](#)

A noter, la possibilité de pouvoir télécharger le programme pour android et iPad